

*Questions au Feuilleton*

LE BUT DES VOYAGES DE M. D. G. HURST, PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE EN 1971

Question n° 3229—**M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. D. G. Hurst, président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (échelle de salaire \$28,000 - \$35,000) à a) Boston (\$246), b) Washington (\$160), c) Vienne (\$1,107), d) Miami (\$372), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): La Commission de contrôle de l'énergie atomique répond comme suit: 1. a) Assister à la réunion annuelle de l'American Nuclear Society et à des réunions de comités—(i) Editorial Advisory Committee, Nuclear Science and Engineering; (ii) Honours and Awards Committee; (iii) Ad Hoc Program Committee, Réunion internationale American Nuclear Society 1972; (iv) Planning Committee. b) Rencontrer les représentants américains de l'Atomic Energy Commission qui s'occupent de la réglementation de la sécurité des réacteurs et de la délivrance de licences afin d'étudier des problèmes d'intérêt commun. c) Assister à la 4<sup>e</sup> conférence internationale sur l'utilisation pacifique de l'énergie atomique (Genève) à titre d'un des cinq représentants officiels du Canada et présenter une étude intitulée «Government, Utilities, Industry and Universities: Partners of Nuclear Development in Canada and Abroad»; Assister à la conférence générale de l'Agence internationale de l'énergie atomique (Vienne) à titre de délégué suppléant. d) Assister à la réunion d'hiver de l'American Nuclear Society et à des réunions de comités—(i) Ad Hoc Program Committee, Réunion internationale American Nuclear Society 1972; (ii) Planning Committee.

2. a) Juin; b) Juillet; c) Septembre; d) Octobre.

LE BUT DES VOYAGES DE M. J. B. SEABORN EN 1971

Question n° 3231—**M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. J. B. Seaborn, sous-ministre adjoint au ministère de la Consommation et des Corporations (échelle de salaire \$28,000 à \$35,000) à a) Paris (\$906), b) Washington (\$161), c) Paris (\$643), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

L'hon. Herb Gray (ministre de la Consommation et des Corporations): 1. a) Paris—séances du Comité de la politique à l'égard des consommateurs, Organisation de coopération et de développement économiques. b) Washington—accompagner le ministre à des entretiens officiels avec des représentants américains responsables des questions de consommation. c) Paris—séances du Comité de la politique à l'égard des consommateurs, Organisation de coopération et de développement économiques.

[M. Sharp.]

2. a) Juin 1971; b) novembre 1971; c) décembre 1971.

LE BUT DES VOYAGES DE M. D. F. PARKHILL EN 1971

Question n° 3236—**M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. D. F. Parkhill, du ministère des Communications (échelle de salaire \$28,000 à \$35,000) à a) Natick, Mass. (\$78), b) Ljubljana, Yougoslavie (\$1,043), c) Londres, Paris, Rome (\$1,790), d) Paris (\$1,073), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

L'hon. Gérard Pelletier (ministre des Communications): 1. a) Réunion d'affaires relative aux mémoires d'ordinateur de grande capacité avec les représentants de «Photomem Incorporated» de Natick (Mass.). b) Pour assister au congrès de 1971 de la Fédération internationale du traitement de l'information (International Federation of Information Processing), en tant que membre de la délégation canadienne. c) (i) Réunion préparatoire, à Londres, avec le président de la 5<sup>e</sup> conférence annuelle du Conseil intergouvernemental du traitement automatique des données. (ii) Chef de la délégation canadienne à la 5<sup>e</sup> conférence annuelle, à Rome, du Conseil intergouvernemental du traitement automatique des données. (iii) Réunion à Paris avec le secrétariat de l'Organisation de coopération et de développement économiques, pour préparer le projet de rapport sur les questions de politique relatives à l'interaction informatique/télécommunications. d) Président de la réunion du groupe de l'Organisation de coopération et de développement économiques, sur les questions de politique relatives à l'interaction informatique/télécommunications.

2. a) Avril 1971; b) août 1971; c) octobre 1971; d) 29 novembre-4 décembre 1971.

LE BUT DES VOYAGES DE M. MAXWELL HENDERSON, AUDITEUR GÉNÉRAL, EN 1971-1972

Question n° 3243—**M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. Maxwell Henderson, auditeur général (échelle de salaire \$37,500 à \$42,000) à a) New York, Genève et Vienne (\$8,081), b), Jérusalem (\$1,060), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

L'hon. John N. Turner (ministre des Finances): 1. Le but des voyages entrepris en 1971-1972 par M. Maxwell Henderson, Auditeur général, à: a) New York, Genève et Vienne était pour la vérification des comptes des Nations Unies et les institutions spécialisées. Tous les frais de voyages ont été remboursés par ces organismes. b) Jérusalem était pour adresser la parole et participer à la conférence de Jérusalem sur la comptabilité.

2. Les voyages à: New York ont été faits en avril, mai, juin, août, octobre et novembre 1971 et en janvier et février 1972. Genève en octobre 1971. Vienne en octobre 1971. Jérusalem en octobre 1971.

LE BUT DES VOYAGES DE M. DOUGLAS FULLERTON, PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE EN 1971-1972

Question n° 3249—**M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. Douglas Fullerton, président de la Commission de la Capitale nationale (échelle de salaire \$34,000—